

以弗所講道系列 (7)

The Book of Ephesians Series (7)

弗 1:1-2

1 奉神旨意，作基督耶穌使徒的保羅，
寫信給在以弗所的聖徒，
就是在基督耶穌裏有忠心的人。

2 願恩惠、平安

從神我們的父和主耶穌基督
歸與你們！

恩典和平安歸你藉你 (1)

Grace and Peace to You and Through You (1)

弗1:2 願**恩惠**、**平安**

從神我們的父和主耶穌基督
歸與你們！

弗 6:23-24 ²³願**平安**、仁愛、信心、
從父神和主耶穌基督、歸與弟兄們。

²⁴並願所有誠心愛我們主耶穌基督的人、
都**蒙恩惠**。

恩典(恩惠)的福音

徒 20:24

我卻不以性命為念、也不看為寶貴、
只要行完我的路程、
成就我從主耶穌所領受的職事、
證明神恩惠(恩典)的福音。

為上帝恩惠(恩典)的福音作見證。【新譯本】

和平(平安)的福音

徒10:36

神藉著耶穌基督（他是萬有的主）
傳和平的福音、將這道賜給以色列人。

弗 2:17

並且來傳和平的福音給你們遠處的人、
也給那近處的人。

約14:27

我留下平安給你們、我將我的平安賜給你們。
我所賜的、不像世人所賜的。
你們心裡不要憂愁、也不要膽怯。

平安、和平、和好、和睦、太平

Peace
εἰρήνη

平安、和平、和好、和睦、太平

Peace
εἰρήνη

與神有和平 → 和好

與自己有和平 → 平安

與他人有和平 → 和睦

1) 與神和好

Peace with God

(1/1)

羅 5:1

我們既因信稱義、
就藉著我們的主耶穌基督、
得與神相和。

(直譯 - 得與神有平安)

2)與自己和好

Peace with Oneself

(1/7)

約 16:33

我將這些事告訴你們、
是要叫你們在我**裡面有平安**。
在世上你們有苦難。
但你們可以放心、我已經勝了世界。

2) 與自己和好

Peace with Oneself

(2/7)

羅 7:14-8:2 (1/5)

羅 7:14-15 ¹⁴我們原曉得律法是屬乎靈的、
但我是屬乎肉體的、是已經賣給罪了。

¹⁵ 因為我所作的、我自己不明白。
我所願意的、我並不作。
我所恨惡的、我倒去作。

2)與自己和好

Peace with Oneself

(3/7)

羅 7:14-8:2 (2/5)

羅 7:18-19 ... ¹⁸我也知道、在我裡頭、就是我肉體之中、沒有良善。因為立志為善由得我、只是行出來由不得我。

¹⁹故此、我所願意的善、我反不作。我所不願意的惡、我倒去作。

2)與自己和好

Peace with Oneself

(4/7)

羅 7:14-8:2 (3/5)

羅 7:20-21 ²⁰ 若我去作所不願意作的、
就不是我作的、乃是住在我裡頭的罪作的。

²¹ 我覺得有個律、就是我願意為善
的時候、便有惡與我同在。

2)與自己和好

Peace with Oneself

(5/7)

羅 7:14-8:2 (4/5)

羅 7:22-23 ²²因為按著我裡面的意思。

我是喜歡神的律。²³但我覺得肢體中另有個律、和我心中的律交戰、把我擄去叫我附從那肢體中犯罪的律。

2)與自己和好

Peace with Oneself

(6/7)

羅 7:14-8:2 (5/5)

羅 7:24-8:2 ²⁴我真是苦阿、
誰能救我脫離這取死的身體呢。

²⁵**感謝神**、靠著我們的主耶穌基督就能脫離了。

^{8:1}如今那些在基督耶穌裡的、
就不定罪了。²因為賜生命聖靈的律、
在基督耶穌裡釋放了我、
使我脫離罪和死的律了。

2)與自己和好

Peace with Oneself

(7/7)

羅 8:6

體貼肉體的就是死。
體貼聖靈的乃是**生命平安**。

3) 與人和睦

Peace with Others

(1/3)

來12:14

你們要追求與眾人**和睦**、
並要追求**聖潔**。
非**聖潔**沒有人能見主。

3) 與人和睦

Peace with Others

(2/3)

馬太5:23-24

- 23** 所以你在祭壇上獻禮物的時候、
若想起弟兄向你懷怨、
24 就把禮物留在壇前、
先去同弟兄和好、然後來獻禮物。

3) 與人和睦

Peace with Others

(3/3)

羅12:18

若是能行、總要盡力與眾人和睦。

作和平之子

Be an Instrument of Peace

(1/3)

弗 1:1-2

1 奉神旨意，作基督耶穌使徒的保羅，
寫信給在以弗所的聖徒，
就是在基督耶穌裏有忠心的人。

2 願恩惠、平安
從神我們的父和主耶穌基督
歸與你們！

作和平之子

Be an Instrument of Peace

(2/3)

太 5:9

使人和睦(和平)的人有福了，
因為他們必稱為上帝的兒子。

【新漢語】

締造和好關係的人有福了，

作和平之子

Be an Instrument of Peace (3/3)

箴12:20 圖謀惡事的、心存詭詐。
勸人和睦的、便得喜樂。

羅 14:19 所以我們務要追求和睦的事、
與彼此建立德行的事。

【新漢語】讓我們追求那些締造和好關係的事
和彼此造就的事。

聖法蘭西斯禱文

PRAYER OF ST. FRANCIS

美樂頌 第79首
修自多個譯本: F.W.

聖法蘭西斯禱文 (1/3)

PRAYER OF ST. FRANCIS

1. 使我作祢和平之子
在仇恨之處播下祢的愛
在傷痕之處帶來祢寬恕
在懷疑之處播下信心

【副歌】 哦，主啊，使我少求受安慰
卻一心願意尋求安慰人---
不求被瞭解 但求瞭解人
少求愛 但求全心付出愛---

聖法蘭西斯禱文 (2/3)

PRAYER OF ST. FRANCIS

2. 使我作祢和平之子
在絕望之處播下祢盼望
在黑暗之處帶來祢光明
在憂傷心靈帶來喜樂

【副歌】 哦，主啊，使我少求受安慰
卻一心願意尋求安慰人---
不求被瞭解 但求瞭解人
少求愛 但求全心付出愛---

聖法蘭西斯禱文 (3/3)

PRAYER OF ST. FRANCIS

3. 使我作祢和平之子
在赦免時我們便蒙赦免
在施予時我們便蒙賜予
藉死亡我們進入永生 FINE(完)